

[Text]

Mr. Chairman, that is it at this point.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. We will proceed with the questioning and we will go at it in the usual way. We will start with an official from the Conservative side. Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I think these items are of a non-controversial nature, so I see no reason why we cannot hurry through them. I might ask one question about whether the departments from which these funds have been taken, whether their work will be in any way impaired by this transfer at all?

Mr. MacDonald: No, they will not be. If Mr. Thompson or Mr. Solomon want to elaborate further on that, feel free to do so.

The Chairman: Do the witnesses wish to add anything special?

Mr. Solomon: I think the answer is complete.

Mr. Thompson: That is it pretty well.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): It is not impaired in any way. I do not think I have any more questions.

The Chairman: Mr. Knowles from Winnipeg North Centre.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Mr. Chairman, the Knowleses are all free this morning! I might say, Mr. Chairman, that one of my reasons for not standing in the way of these services is that I have a meeting I have to attend at 10.00 o'clock and I shall have to be leaving, but I want it to be clear that I have studied these estimates and the words of explanation we have had about them and I see no objection to any of them. As far as I am concerned they can be passed. If you need me to come back for a quorum I will do so, but if you have a quorum you are free to pass the items in my absence.

I have some things I want to talk to the Minister about, but they do not come under these items and we can deal with them under the Main Estimates which will be before us momentarily. So far as these items are concerned, I think they all make good sense and I am quite prepared to give them my support.

The Chairman: Thank you, Mr. Knowles. Mr. Allard.

M. Allard: Merci monsieur le président. Je n'ai que quelques commentaires à faire, et j'ose croire que ce ne sera pas trop long.

Est-ce qu'il est d'usage, lorsqu'il y a un surplus d'argent après une dépense quelconque, de transférer cette somme à un autre service sans aucune procédure? Est-ce l'usage ici de transférer un surplus d'argent d'un département à l'autre sans passer par toutes sortes de procédures? Je voudrais vous le demander—

Mr. MacDonald: The procedure is followed here, we have determined this. We get permission from Treasury Board officials to do this and then, of course, we finally have to get permission from this Committee to do this.

[Interpretation]

Monsieur le président, c'est tout pour le moment.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous allons maintenant passer aux questions et procéderons de la façon habituelle. Nous commencerons donc par un représentant du Parti conservateur. Monsieur Knowles.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, je pense que ces postes ne prêtent pas à controverse et je ne vois donc pas pourquoi nous ne pourrions pas les adopter en vitesse. Je pourrais toutefois demander si le fait de tirer ces fonds d'autres services ne risque pas de gêner ceux-ci?

M. MacDonald: Non, pas du tout. Peut-être que M. Thompson ou M. Solomon voudrait donner certains détails à ce sujet.

Le président: Les témoins voudraient-ils ajouter quelque chose?

M. Solomon: Je crois que cela répond bien à la question.

M. Thompson: C'est tout à fait cela.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Cela ne les gênera en aucune façon. Je pense donc que je n'ai pas d'autres questions à poser.

Le président: Monsieur Knowles de Winnipeg-Nord-Centre.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur le président, tous les Knowles sont en liberté ce matin! Une des raisons pour lesquelles je ne m'opposerais pas à ces services est que je dois assister à une réunion à 10 h 00 et qu'il me faudra donc partir. Toutefois, je voudrais qu'il soit bien clair qu'après avoir étudié soigneusement ce Budget supplémentaire et écouté les explications qui nous ont été données, je ne vois aucune objection à l'adopter. A mon avis, on devrait le faire tout de suite. Si vous voulez que je revienne pour que vous ayez le quorum, je le ferai, mais sinon vous pouvez très bien adopter ces postes en mon absence.

Il y a certains points sur lesquels je voudrais interroger le Ministre, mais comme cela ne concerne pas ces postes en particulier, nous pourrions y revenir en étudiant le Budget principal qui devrait nous être soumis d'un moment à l'autre. Pour les postes qui nous occupent ce matin, je crois qu'ils sont tous justifiés et je suis prêt à les approuver.

Le président: Merci, monsieur Knowles. Monsieur Allard.

Mr. Allard: Thank you, Mr. Chairman. I have only a few comments and I do not think they will take very long.

Is it usual, when a surplus remains after a particular expenditure has been made, to transfer this amount to another service without any further procedures? Is it usual to transfer surplus funds from one department to another without following various procedures? That is my question.

M. MacDonald: C'est la procédure que nous avons suivie. Nous demandons l'autorisation du Conseil du Trésor et, bien sûr, il nous faut ensuite obtenir celle du Comité.